

Helfende Hand

(DE) **Gebrauchsanweisung** – Helfende Hand

(EN) **Instructions for Use** – Hand Reacher



CE


Thomashilfen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben sich für unser Produkt entschieden und wir möchten uns für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Damit die Handhabung Ihres neuen Produktes für Sie und den Nutzer sicher, praktisch und komfortabel ist, lesen Sie bitte zuerst diese Gebrauchsanweisung. So können Sie Beschädigungen und Bedienungsfehler vermeiden. Sorgen Sie bitte dafür, dass diese Gebrauchsanweisung beim Produkt verbleibt und jedem Nutzer zur Verfügung steht.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Fachhandel oder direkt an uns.

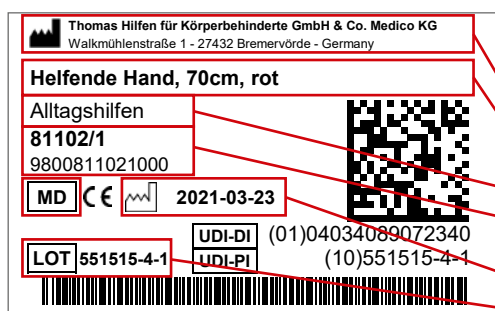


Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG

Walkmühlenstraße 1 · 27432 Bremervörde

Telefon: +49 (0) 4761 8860 · www.thomashilfen.de

Wir behalten uns das Recht auf technische Änderungen vor. Das kann zu Abweichungen zwischen Ihrem Produkt und der Darstellung in Medien führen.



Kennzeichnungen

Barcode-Label

Position am Produkt: Verpackung

- Hersteller
- Produktname
- Produktgruppe
- Artikelnummer kurz / lang
- MD = Medizinprodukt
- Herstellungsdatum
- Seriennummer

Hinweise

- Lesen Sie sich vor Erstgebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch oder lassen Sie sich diese bei Leseschwierigkeiten vorlesen. Sollte die Gebrauchsanweisung fehlen, können Sie sich diese auf www.thomashilfen.de herunterladen. Die Inhalte der digitalen Gebrauchsanweisung können vergrößert dargestellt werden.
- Prüfen Sie die Verpackung auf Transportschäden und ob das Produkt in einwandfreiem Zustand ist.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterial und Kleinteile nicht in die Hände von Kindern gelangen können, um ein Verschlucken bzw. die Gefahr des Erstickens zu vermeiden.
- Veränderungen am Produkt sind nur im Rahmen der vorgesehenen Einstellmöglichkeiten zulässig.
- Reinigung und Pflege im Alltag kann von Angehörigen und Betreuern durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf den Rahmen des Produktes.
- Das Produkt bei Nässe immer trocken abwischen. Nach Nutzung nie feucht abstellen.
- Transportieren Sie keine zerbrechlichen, brennenden oder andere gefährliche Gegenstände.
- Die maximale Tragkraft der Helfenden Hand beträgt 3 kg!
- Sollte es wider Erwarten zu einem schwerwiegenden Vorfall mit dem Produkt kommen, melden Sie dies bitte unverzüglich unserem Unternehmen und der zuständigen Behörde.

Zweckbestimmung

Bestimmungsgemäße Verwendung / Anwendungsbereiche

Die Helfende Hand ist ein Medizinprodukt der Klasse 1.

Die Alltagshilfe kann im Innen- und Außenbereich genutzt werden. Sie ermöglicht dem Nutzer das selbstständige Greifen und Anheben von weiter entfernt liegenden Gegenständen, um den Handlungsradius zu erweitern. Am Griffende befindet sich zusätzlich ein Magnet, mit dem metallische Gegenstände einfacher angehoben werden können.

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Indikation / Patientenzielgruppe, vorgesehene Anwender

Das Produkt eignet sich für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Beeinträchtigungen beim Anheben von Gegenständen aufgrund von funktionellen Schädigungen der oberen Extremitäten und / oder des Rumpfes. Außerdem ist es geeignet bei Einschränkungen im Bewegungsapparat z.B. bei Gelenkerkrankungen, neurologischen Erkrankungen, Verletzungsfolgen oder Fehlbildungen. Der Anwender muss über eine ausreichend vorhandene Muskelkraft der Hand und Handmotorik verfügen.

Anwendungsrisiken und Kontraindikationen

Bei sachgerechtem Gebrauch können Risiken bei der Anwendung ausgeschlossen werden. Kontraindikationen sind nicht bekannt.

Produktbeschreibung

Ihr Produkt wird in der Grundausstattung vormontiert geliefert. Dem Produkt liegt eine Gebrauchsanweisung bei.

Der Anwender wird vom autorisierten Fachpersonal unter Hinzunahme dieser Gebrauchsanweisung in den Gebrauch dieses Hilfsmittels eingewiesen.

Längen- und Farbvarianten

50 cm	60 cm	70 cm	80 cm	100 cm
gelb	grün	rot	blau	schwarz

Einstellmöglichkeiten / Leistungsmerkmale



Um einen Gegenstand mit der Helfenden Hand anzuheben, umfassen Sie diesen mit der Greifklaue, indem Sie den Greifhebel mit der Greifhand zum Handgriff ziehen. Heben Sie den Gegenstand an und bewegen Sie ihn an einen anderen Ort. Lassen Sie den Greifhebel nun wieder los, öffnet sich die Greifklaue und der Gegenstand kann am gewünschten Ort abgelegt werden.



Zum Anheben von kleinen Metallgegenständen (z.B. Schlüssel) ist auf der hinteren Seite am Griff ein Magnet integriert.

Reinigung, Instandhaltung und Reparatur

Reinigung, Pflegehinweise und Desinfektion im Alltag

Kunststoffteile und Metallteile am Produkt können mit handelsüblichen Seifen (Neutralseife) gereinigt und desinfiziert werden.

Reinigen Sie vor der Desinfektion die Kunststoffteile und Metallteile. Wischen Sie alle Kunststoff- und Metallteile des Produktes mit Desinfektionsmittel feucht ab. Es sollten ausschließlich Mittel auf Wasserbasis verwendet werden. Bei der Desinfektion sind die Anwendungshinweise des entsprechenden Herstellers zu beachten.

Lagerung

Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort auf, wenn es nicht genutzt wird. Stellen und legen Sie während der Lagerung keine schweren Objekte auf das Produkt. Schützen Sie das Produkt vor Witterungseinflüssen wie Regen, starker Sonneneinstrahlung und Frost. Sollte das Produkt nass sein, wischen Sie Metall- und Kunststoffteile trocken, bevor Sie das Produkt einlagern.

Entsorgung

Ist das Produkt aufgrund seines Zustandes nicht mehr verwendungsfähig oder hat das Ende der Lebensdauer erreicht, kann es beim örtlich zuständigen Entsorgungsunternehmen recycelt werden. Bitte beachten Sie hierbei die vor Ort geltenden Bestimmungen zu Recycling und Entsorgung.

EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt, ggf. Varianten und Zubehör mit den grundlegenden Bestimmungen übereinstimmt. Eine aktuelle EU-Konformitätserklärung kann im Internet auf www.thomashilfen.de heruntergeladen oder direkt bei uns angefordert werden.

Gewährleistung

Thomashilfen bietet Ihnen für dieses Produkt die zweijährige gesetzliche Gewährleistung. Die Frist beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe der Ware. Die Gewährleistung umfasst alle Ansprüche, die die Funktion beeinträchtigen. Ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch (z. B. Überbelastung), sowie natürlichen Verschleiß entstehen.

Nutzungsdauer

Das Produkt hat eine Nutzungsdauer von bis zu 2 Jahren bei fachgerechter und regelmäßiger Wartung auf Grundlage der Herstellerangaben. Das Produkt kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, wenn es sich in einem sicheren und technisch einwandfreien Zustand befindet. Zeiten der Einlagerung beim Fachhandel sind von der Nutzungsdauer ausgenommen.

Die theoretische Nutzungsdauer ist keine garantierte Nutzungsdauer. Sie ist abhängig von der Nutzungsintensität und unterliegt immer einer Einzelfallprüfung durch den Fachhandel.

Lebensdauer

Das Produkt hat eine Lebensdauer von 4 Jahren, wenn die bei der Nutzungsdauer angegebenen Voraussetzungen erfüllt sind. Die Lebensdauer setzt sich zusammen aus der Nutzungsdauer und Lagerungszeiten.

Wiedereinsatz

Das Produkt ist nicht für den Wiedereinsatz geeignet.

Dear Customer,

Thank you for choosing our product and for the trust you have placed in us. In order for you and the user to enjoy your new product safely, conveniently, and comfortably, we kindly ask that you read the Instructions for Use. Doing this will also help avoid damage, injury, and incorrect operation and handling of the product. Please ensure that a copy of the Instructions for Use remains with the product so that every user has access to it.

If you have any questions, please contact your authorised distributor or us directly.

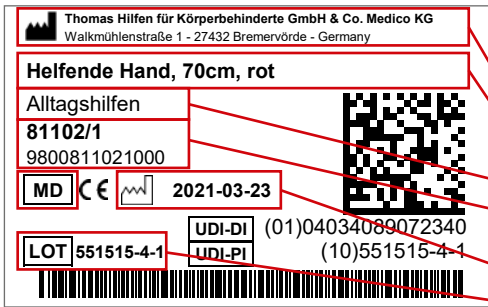


Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG

Walkmühlenstraße 1 · 27432 Bremervörde · Germany

Phone: +49 (0) 4761 8860 · www.thomashilfen.de

We reserve the right to make technical changes. This can lead to differences between your product and how it is presented in brochures and other media.



Labels

Barcode Label

Position on the Product: Packaging

- Manufacturer
- Product Name
- Product Group
- Item Number short / long
- MD = Medical Device
- Manufacture Date
- Serial Number

Remarks

- Read the Instructions for Use carefully before first use. If you have difficulty reading, please have them read to you. If the copy of the Instructions for Use is missing, you can download one from www.thomashilfen.de. The contents of the digital Instructions for Use can be enlarged.
- Check the packaging for any transport damage and to be sure the product is in flawless condition.
- Keep the packaging material and small parts out of the reach of children to prevent swallowing or choking.
- Changes to the product are only permitted within the scope of the intended adjustment options.
- Cleaning and daily care can be provided by relatives and caregivers.
- Clean the frame of the product as needed.
- Always wipe the product dry if it gets wet. Never put away wet after use.
- Do not transport fragile, burning or other dangerous objects.
- The maximum carrying capacity of the Hand Reacher is 3 kg / 6.6 lbs!
- If there is a serious and unexpected accident with the product, please inform our company immediately and the responsible authorities.

Intended Purpose

Intended Use / Application Areas

The Hand Reacher is a class 1 medical device.

This aid for daily life can be used daily both indoors and outdoors. Users can singlehandedly grip and lift up objects that are farther away, enabling them to reach a little further. At the gripping end there is a magnet to lift metal objects more easily.

Any use that goes above and beyond this does not comply with the intended use.

Indication / Patient Target Group / Intended Users

The product is suitable for children, adolescents, and adults who have difficulty lifting objects due to functional injuries to the upper extremities and / or to the torso. Furthermore, it is suitable for people who have limited locomotor function because of joint disorders, neurological disorders, consequences of injuries, or deformities. The user has to have sufficient muscular strength in the hand and use of the hand.

Risks Associated with Use and Contraindications

If used properly, risks can be eliminated during use. There are no known contraindications.

Product Description

Your product is delivered with the standard equipment and comes preassembled. A copy of the Instructions for Use is enclosed with the product.

The user is taught how to use this device by trained staff who will reference these Instructions for Use.

Length and Colour Options

50 cm / 19.7"	60 cm / 23.6"	70 cm / 27.6"	80 cm / 31.5"	100 cm / 39.4"
yellow	green	red	blue	black

Adjustment Options / Features



To lift an object with the Hand Reacher, grasp it with the grasping claw by pulling the grasping lever to the handle with the grasping hand. Lift the object and move it to another place. If you now release the gripping lever again, the gripping claw opens and the object can be placed at the desired location.



For lifting small metal objects (e.g. keys), a magnet is integrated on the rear side of the handle.

Cleaning, Maintenance, and Repair

Cleaning, Care Instructions, and Disinfection on a Daily Basis

The plastic parts and metal parts on the product can be cleaned and disinfected with standard soap (neutral soap).

Clean the plastic parts, and metal parts before disinfecting. Damp wipe all the plastic and metal parts on the product with disinfectant. Only water-based products should be used. When disinfecting note the directions from the manufacturer in question.

Storage

Store the product in a safe place when it is not being used. Do not lay or put any heavy objects on the product while it is being stored. Protect the product from weather like rain, intense sunlight, and frost. If the product is wet, wipe the metal and plastic parts dry before storing the product.

Disposal

If the product is no longer usable due to its condition or it has reached the end of its service life, it can be recycled at the local waste disposal company. Please refer to the local guidelines for recycling and disposal.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare as the party solely responsible that this product and any versions and accessories comply with the basic regulations. The current EU Declaration of Conformity can be downloaded at www.thomashilfen.de or requested from us directly.

Warranty

Thomashilfen offers you the two-year warranty as required by law for this product. The warranty period starts when the item is handed over. The warranty includes all claims which impact function. Not included is damage which is the result of improper use (e.g. overloading) and natural wear and tear.

Period of Use

The product has a period of use of up to 2 years if used correctly and serviced regularly by a professional as per the information from the manufacturer. The product can be used beyond this point if it is in safe and technically sound condition. Time spent in storage at the distributor does not count towards the period of use.

The theoretical period of use does not equate to a guaranteed service life. It depends on the intensity of use and always undergoes an individual assessment by the distributor.

Service Life

The product has a service life of 2 years if the requirements stipulated for the period of use are met. The service life consists of the period of use and storage times.

Reuse

The product is not suitable for reuse.



Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG
Walkmühlenstraße 1 · 27432 Bremervörde · Germany
Phone: +49 (0) 4761 8860 · Fax: +49 (0) 4761 886-19
E-Mail: info@thomashilfen.de · www.thomashilfen.de